

# **X059/13/01**

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2015

FRIDAY, 22 MAY  
1.00 PM – 2.30 PM

FRENCH  
ADVANCED HIGHER  
Reading and Translation

50 marks are allocated to this paper, 30 for comprehension questions and 20 for translation into English. The value attached to each question is shown after each question.

You may use a French dictionary.



Read carefully the following article, and answer **in English** the questions which follow **on page four**.

**In their drive to provide more efficient and enhanced services, many cities across the world are making huge efforts to blend “intelligent technologies” with man’s everyday needs.**

### **Tour d’Europe des villes intelligentes.**

5 L’intelligence a évolué, et n’est plus réservée à l’humain ou à l’animal. Désormais, les objets ont des neurones . . . Ce n’est plus de la science-fiction.

10 Nous entrons dans un nouvel univers: celui des villes *intelligentes*, ou *smart cities*, selon leur dénomination anglaise. Pour devenir *smart*, une ville doit être écologique et réduire son empreinte carbone; mettre en place des réseaux internet  
15 qui permettent aux objets de communiquer et de recevoir des ordres. Ainsi les habitants polluent moins tout en bénéficiant de nouveaux services qui facilitent leur  
20 vie quotidienne. Dans cette course à la modernité, les pays émergents ont un atout: quand ils construisent de nouvelles villes, elles sont déjà conçues autour des technologies.

25 En Europe, nous devons transformer nos quartiers petit à petit, mais certaines communes ont pris une longueur d’avance. C’est ainsi qu’à Nice les objets “parlent”  
30 grâce à des \*capteurs enterrés dans le trottoir du boulevard Victor-Hugo. Pendant huit à dix ans, ils vont envoyer toutes les dix secondes un signal à l’ordinateur central de la ville  
35 afin d’indiquer à l’automobiliste muni d’un smartphone où trouver la place de parking disponible la plus proche. Il sera plus facile désormais de trouver une place de parking libre à  
40 l’aide de l’appli smartphone «Nice Park» qui guidera le conducteur vers

une place vide. Cette technologie est déjà répandue dans une vingtaine de villes américaines.

Inspiré par cet exemple américain, 45 le maire de Nice, Christian Estrosi, a transformé sa ville en laboratoire. Ainsi, on développe des poubelles expérimentales qui envoient un signal  
50 au dépôt, avant de déborder: «En été, les riverains éviteront les mauvaises odeurs. En hiver, on fera peut-être des économies sur le trafic des camions», espère le maire. Une  
55 autre initiative cible les lampadaires: eux aussi ont des capteurs, qui mesurent la qualité de l’air, le bruit de la rue, et règlent aussi leur intensité en fonction de la luminosité  
60 ambiante et non plus de l’heure. Monsieur Estrosi continue: «On pourra faire des réglages plus subtils: La nuit, les lampadaires ne s’allumeront que si une voiture circule ou si un piéton marche à  
65 proximité.» Pourtant, cette initiative risquerait-elle de compromettre la sécurité nocturne des passants vulnérables? Naturellement, on évite de s’avancer dans une ruelle sombre.  
70 Dernier point, le wifi est gratuit pour tous les passants dans les boulevards. Dans cette zone, un piéton qui vise un cinéma avec son smartphone ou sa  
75 tablette pourra lire en surimpression les horaires des programmes sur la façade, le système étant doté de la fonction de géolocalisation. Et si on dirige son appareil vers un hôtel ou  
80 un restaurant, on obtient les menus et les tarifs grâce à ce système de \*réalité augmentée.

## L'intelligence du futur aura-t-elle encore visage humain ?

85 Outre Atlantique, une voiture améliorée qui fonctionne sans conducteur, existe déjà! Ce sont les ingénieurs de Google et les chercheurs de l'université de Stanford en Californie  
90 qui l'ont mise au point. On lui dit tout simplement où aller, elle se glisse dans le trafic, freine au feu rouge ou devant les piétons. On peut aussi la commander à distance: «Passe prendre les courses au supermarché, puis viens me chercher à 22 heures au cinéma!» Elle est bourrée de capteurs qui analysent tout ce qui se passe autour d'elle avant de prendre les  
95 bonnes décisions. Demain, ses performances seront bien meilleures car les autres voitures, tout aussi intelligentes, communiqueront entre elles: quand une auto freinera, ses voisins le sauront et réagiront en  
100 conséquence.

Mais en ce qui concerne les avancées technologiques, c'est la course contre la montre entre les innovateurs américains et européens! En effet, pour que nos  
110 villes françaises évoluent d'une façon *intelligente*, nos bâtiments doivent s'adapter, et cela demande des innovations technologiques. Ainsi, le groupe français Bouygues Télécom est  
115 déjà en train de travailler avec les

constructeurs de bâtiments en région parisienne, pour créer les premiers bâtiments *intelligents* où quasiment tout pourra se régler à la demande des habitants à partir d'un smartphone ou d'une tablette. 120

Ces logements dits "futuristes" seront dotés d'un thermostat digital et d'un petit écran qui permettra que la température soit réglée pièce par pièce, même si le chauffage est, lui, collectif, et sans que l'habitant soit à la maison. Grâce à la nouvelle "box" internet discrètement cachée dans les murs de ces nouvelles constructions, on pourra allumer le chauffage, remplir la baignoire avant de rentrer ou bien actionner les volets quand on est absent. Un bémol: le parking n'a pas été doté de prises électriques, car la mairie ne l'a pas demandé; ce n'est pas encore une obligation légale. Ironie suprême: cette absence est d'autant plus regrettable que la voiture électrique du futur—celle qui se passe de conducteur—existe déjà! Aujourd'hui dans la Silicon Valley. Demain, en France? 130 135 140

\*Capteurs—sensors

\*Réalité augmentée—Augmented Reality, in which a view of reality is modified by simultaneous input from the Internet.

## QUESTIONS

Marks

1. What statements does the writer make to show how “intelligence” has evolved? 2
  
2. (a) What does a city have to do to become a *smart city*? 2  
(b) How do the residents benefit from living in a *smart city*? 1  
(c) What advantages do developing countries have in creating *smart cities*? 1
  
3. The mayor of Nice has been inspired by innovations from America.  
Describe the benefits resulting from innovations in the following areas:  
(a) Waste disposal 3  
(b) Street lighting 2  
(c) Enhanced use of Wifi 3
  
4. (a) Engineers are developing the car of the future in America.  
(i) What is this car currently capable of doing? 4  
(ii) What else will cars be able to do in the future? 2  
(b) The writer also describes “intelligent” buildings that are being created in the Paris region. What are the key features and advantages of these buildings? 3
  
5. Now consider the article as a whole. To what extent is the writer positive about the ways in which technology is evolving? What is the attitude of the writer towards the future development of *smart cities* and innovative technologies? Justify your answer with close reference to the text. 7
  
6. Translate into English:  
«En Europe, nous devrons . . . une vingtaine de villes américaines.» (lines 25–44) 20  
**(50)**

[END OF QUESTION PAPER]

**[OPEN OUT]**

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

**[BLANK PAGE]**

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE**

# X059/13/02

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2015

FRIDAY, 22 MAY  
2.50 PM – 4.10 PM

FRENCH  
ADVANCED HIGHER  
Listening and Discursive Writing

There are two sections in this paper. You should spend approximately 30 minutes on Section I and 50 minutes on Section II.

Section I: 30 marks are allocated to this section.

Section II: 40 marks are allocated to this section.

You may use a French dictionary.

**You will have 2 minutes to study the questions before hearing the recording for Section I. During this time you should study the questions for both Part A and Part B.**



## Section I—Listening

### Part A

Listen to the following extract on the role of newspapers and magazines in the modern world and then answer **in English** the questions that follow.

You will hear the item twice with an interval of one minute between the playings. There will then be a further interval of three minutes before you hear Part B. You may make notes at any time.

### QUESTIONS

*Marks*

- |  |      |
|--|------|
| 1. (a) Why is the written press currently losing in popularity?                  | 2    |
| (b) What statistic is given to show that the press still has an important place? | 1    |
| 2. Mention <b>three</b> important functions that the press fulfils.              | 3    |
| 3. Why is the press so powerful today?   | 2    |
| 4. Why is the work of a journalist dangerous?                                    | 1    |
| 5. What is the unique and essential role that the press continues to play?       | 1    |
|  | (10) |



## Part B

Now listen to this conversation between Gérard and Adèle in which they discuss Gérard's career as a journalist and the role of the press in society and then answer **in English** the questions that follow.

You will hear the item twice with an interval of one minute between the playings. You may make notes at any time.

QUESTIONS	<i>Marks</i>
1. Why does Adèle think that Gérard is lucky compared to her?	2
2. Gérard wanted to become a journalist because he is passionate about the news. What examples of this does he give?	3
3. Adèle finds it difficult to understand his obsession.	
(a) What examples does she give of things she is not interested in?	2
(b) What negative aspects of the press does she mention?	2
4. (a) Gérard talks about the way newspapers and magazines make money. What does he say?	2
(b) What reasons does Adèle give to explain people's interest in this type of journalism?	2
5. What areas of journalism appeal to Gérard?	3
6. Adèle claims that there are sexist attitudes in the media. What examples does she give of this?	3
7. Why does Gérard think it will be difficult to become a famous journalist?	1
	<b>(20)</b>

**(Total = 30 marks)**

**[Turn over for Section II—Discursive Writing**

## Section II—Discursive Writing

Write an essay **in French** of about 250–300 words on **one** of the following topics.

1. La technologie a révolutionné la communication. Est-ce une bonne chose à votre avis?
2. L'école ne prépare pas vraiment pour la vie. Êtes –vous d'accord?
3. La famille a vraiment changé ces derniers temps. Que pensez-vous de ces changements?
4. L'Europe n'a pas d'avenir. Est-ce une affirmation pessimiste à votre avis?
5. La Terre souffre à cause de l'activité humaine et les hommes souffrent à cause des catastrophes naturelles. Discutez.

**(40 marks)**

*[END OF QUESTION PAPER]*

# X059/13/12

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS 2015

FRIDAY, 22 MAY  
2.50 PM – 4.10 PM

FRENCH  
ADVANCED HIGHER  
Listening Transcript

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



**Instructions to reader(s):**

**Candidates have two minutes to study the questions for Part A and Part B.**

**Part A**

The passage below should be read in approximately  $2\frac{1}{2}$  minutes. On completion of the first reading, pause for one minute, then read the passage again.

There should then be a further pause of three minutes before reading Part B.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, it may be read by a male or female speaker.

Listen to the following extract on the role of newspapers and magazines in the modern world and then answer **in English** the questions that follow.

You will hear the item twice with an interval of one minute between the playings. There will then be a further interval of three minutes before you hear Part B. You may make notes at any time.

**(m) or (f)** Dans le monde d'aujourd'hui, la presse écrite est moins populaire à cause des autres médias tels que la radio, la télévision et l'Internet. En effet, le public a l'habitude que les informations circulent à grande vitesse et cela dans le monde entier.

Pourtant, la presse écrite continue à tenir une place importante. Les dernières statistiques montrent que plus de 50% de la population mondiale lit un journal, tous les jours.

Comment définir un journal de presse écrite? C'est d'abord un outil de communication mais à durée limitée. Il existe 3 fonctions principales: en premier, la presse à sensations qui distrait avec ses célébrités qui font rêver, en deuxième, la presse d'information régionale, nationale ou internationale qui explique aux lecteurs le monde d'aujourd'hui, et en troisième la presse politique qui apporte les commentaires des spécialistes sur les gouvernements.

De nos jours, le pouvoir de la presse sur l'opinion publique est de plus en plus important parce que beaucoup de gens lisent la presse de manière naïve. Les gens pensent trop souvent que les informations écrites sont toujours vraies. Le rôle de la presse dans la formation et l'évolution des opinions est important.

Un autre aspect est que le métier de journaliste est dangereux puisque les journalistes travaillent dans les pays en guerre, dans les dictatures, les pays qui ne sont pas démocratiques en général.

Dans un monde dominé par l'information, le rôle des journaux écrits demeure unique et essentiel: contrairement à la télévision, ils nous laissent le temps de réfléchir et le temps de lire d'une manière critique.

**Instructions to reader(s):**

**Part B**

The dialogue below should be read in approximately  $4 \frac{1}{2}$  minutes. On completion of the first reading, pause for one minute, then read the dialogue a second time.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(m)** should be read by a male speaker and those marked **(f)** by a female speaker.

Now listen to this conversation between Gérard and Adèle in which they discuss Gérard's career as a journalist and the role of the press in society and then answer **in English** the questions that follow.

You will hear the item twice with an interval of one minute between the playings. You may make notes at any time.

- (m)** Je suis bien content: enfin, je suis diplômé en journalisme, après toutes ces longues années d'études et ces stages! J'ai trouvé un petit boulot temporaire dans le journal régional.
- (f)** Tu as de la chance, moi, malgré mes longues années d'études de marketing, je n'ai aucune chance de travail en rapport avec mes qualifications. Nous sommes la génération où les serveurs de café et les vendeurs de magasins sont les plus diplômés. Incroyable . . . au fait, pourquoi as-tu choisi de devenir journaliste?
- (m)** Moi, j'ai la passion des infos, alors le matin je me réveille et hop, j'allume la radio. Ensuite, je prends mon petit déjeuner en regardant le journal de sept heures à la télé. A dix heures, en partant pour la Fac, j'achète toujours le journal local. Et le soir, je passe beaucoup de temps sur Internet, à lire des blogs ou à accéder aux réseaux sociaux . . . bref, je ne peux pas vivre sans les informations. Je m'intéresse à tout: coups d'état, révolutions, tremblement de terre, détournement d'avion, mariage princier, match de foot . . .
- (f)** Je vois ça, une vraie obsession, dis donc! Moi, j'ai du mal à comprendre comment tu peux être aussi passionné! Moi, je ne m'intéresse pas à des choses qui ne me concernent pas directement, comme une guerre dans un pays étranger ou les amours d'une célébrité du moment. Pour moi, la presse c'est quelque chose de négatif: beaucoup d'informations sont souvent des rumeurs. Les rumeurs peuvent faire beaucoup de mal aux gens, parfois les rumeurs ça détruit des carrières et des vies. Affreux!
- (m)** Oui, mais tu parles surtout des journaux à sensation et des magazines qui font de l'argent en exploitant la vie des célébrités, par exemple on se focalise sur la vie du footballeur qui fait la fête en boîte de nuit au lieu de s'entraîner pour un match important. C'est vrai qu'il existe un public pour ce genre de nouvelles! C'est nul! Et puis les informations sont parfois obtenues illégalement, en écoutant des conversations téléphoniques privées.
- (f)** Oui, ça fait toujours vendre les journaux! Les gens font preuve parfois d'une curiosité malsaine; ils aiment apprendre que les idoles ou les célébrités ne sont pas parfaites. Le public voudrait que les stars soient punies de leur réussite, tu vois. J'espère que tu ne vas pas devenir ce genre de journaliste de presse à scandale . . .
- (m)** Pas du tout! J'espère, pour mon premier emploi permanent, devenir journaliste sportif, et plus tard, si je peux, je voudrais aussi réaliser des reportages pour la télé, par exemple. Grand reporter, en Afrique ou en Amérique du sud, ce serait chouette. Et puis, écrire aussi pour les journaux de beaux et solides articles qui informent, alertent, marquent les gens et qui peut-être auront un jour leur place dans l'histoire. Tu sais bien, on dit que les actualités d'aujourd'hui feront l'histoire de demain . . .

**Turn over**

- (f) Bon, tu es idéaliste comme d'habitude. En tout cas, moi, ce monde des médias ne m'attire pas, les mentalités sont très sexistes. Tu vois presque tous les journalistes célèbres sont des hommes. A la télé, les journalistes femmes sont souvent jeunes et jolies, alors que chez les hommes, l'apparence physique et l'âge semblent moins importants.
- (m) Comme tu es cynique! Les choses changent un peu, la profession se féminise petit à petit. En tout cas, je sais que ça va être difficile pour moi de devenir un journaliste célèbre, il y a tellement de concurrence entre les journalistes! Il est difficile de tomber sur un scoop extraordinaire.
- (f) Allez, viens avec moi en Ecosse cet été . . . Peut-être qu'on réussira à voir le monstre du Loch Ness? Tu deviendrais célèbre tout de suite . . .

[END OF TRANSCRIPT]